

**Dale Haines** Operations Manager Union Oil Company of California

3800 Centerpoint Drive Suite 100 Anchorage, Alaska 99503 Tel 907 263 7951 Fax 907 263 7698 Email daleah@chevron.com

September 20, 2010

Mr. Chae Park U.S. Environmental Protection Agency Region 10, Water Compliance Section 1200 Sixth Avenue, OW-133 Seattle, WA 98101

RECEIVED

SFP 2 2 2010

SCANNE

Division of Water Quality

RETURN RECEIPT REQUESTED - CERTIFIED MAIL 91 7108 2133 3937 7382 8227

Re:

NPDES Permit No. AKG-31-5001

Granite Point Tank Farm August 2010 Discharge Monitoring Reports (DMR)

Dear Mr. Park:

Union Oil Company of California operates the Granite Point Tank Farm that discharges regulated effluents in Cook Inlet, Alaska under NPDES Permit No. AKG-31-5001. Pursuant to condition VI.B of the Permit, Union Oil Company of California is hereby submitting the August 2010 NPDES Discharge Monitoring Reports (DMRs) for the Granite Point Tank Farm. Take note that discharge of produced water recommenced on May 23, 2010.

We are using the forms provided by EPA with corrections to accommodate the reporting that is required by the permit. The corrections were approved by your Data Steward in an e-mail to Marilu Moreno-Jones dated September 3, 2010 e-mail. We plan to use this same format for our future DMR submittals.

Consistent with the authorization in your e-mail of September 16, 2010, this letter certifies all of the 5 pages of DMRs for Granite Point Tank Farm attached to this letter.

If you have any questions, please direct them to Ms. Marilu Moreno-Jones at 907-263-7305 or via e-mail at mmjones@chevron.com.

certify under penalty of law that this document and all attachments were prepared under my direction or supervision in accordance with a system designed to assure that qualified personnel properly gather and evaluate the information submitted. Based on my inquiry of the person or persons who manage the system or those persons directly responsible for gathering the information, the information submitted is, to the best of my knowledge and belief, true, accurate, and complete. I am aware that there are significant penalties for submitting false information, including the possibility of fine and imprisonment for knowing violations.

Best regards.

al War

Dale Haines

cc: ADEC / Certified Mail 91 7108 2133 3937 7382 8234 Al Vann, EPA - Data Steward, Compliance Department (w/o attachment) Hahn Shaw, EPA - Permitting Department (w/o attachment)

#### NATIONAL PALLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM (NPDES)

#### DISCHARGE MONITORING REPORT (DMR)

FROM

PERMITTEE NAME/ADDRESS (Include Facility Name/Location if Different)

NAME:

UNION OIL COMPANY OF CALIFORNIA (UNOCAL)

ADDRESS: P.O. BOX 196247

ANCHORAGE, AK 99519-6247

FACILITY: GRANITE POINT TANK FARM LOCATION: COOK INLET, Alaska

ATTN JOHN ZAGER, GENERAL MANAGER

AKG315001 PERMIT NUMBER

015-A DISCHARGE NUMBER

MONITORING PERIOD MM/DD/YYYY MM/DD/YYYY 08/01/2010 08/31/2010 TO

DMR Mailing ZIP CODE: 99519

MINOR (SUBR 02)

PRODUCED WATER AND SAND

External Outfall

No Discharge

Form Approved

OMB No. 2040-0004

PARAMETER		QUANT	TITY OR LOADING	3	QUALITY OR CONCENTRATION				NO. EX	FREQUENCY OF ANALYSIS	SAMPLE TYPE
		VALUE	VALUE	UNITS	VALUE	VALUE	VALUE	UNITS			
Nitrogen, ammonia total (as N)*	SAMPLE MEASUREMENT	传书完全会走	*****	*****	****	No Sample	No Sample	mg/L	NA	Quarterly	GRAB
00610 1 0	PERMIT	****	*****	*****	*****	Req. Mon.	Req. Mon.	mg/L		_	
Effluent Gross	REQUIREMENT					MO AVG	DAILY MX			Quarterly	GRAB
Silver total recoverable	SAMPLE MEASUREMENT	未安于安全	法电验的证券	****	****	1	1	ug/L	0	Monthly	GRAB
01079 1 0 Effluent Gross	PERMIT REQUIREMENT	专家会有办会	*****	*****	****	37 MO AVG	74 DAILY MX	ug/L.		Monthly	GRAB
Silver total recoverable	SAMPLE MEASUREMENT	****	*****	*****	***	NA NA	NA	NA	NA	NA	NA
01079 P 0 See Comments	PERMIT REQUIREMENT	****	*****	*****	<b>张安告央专会</b>	37 MO AVG	74 DAILY MX	ug/L		Quarterly	CALCTD
Silver total recoverable	SAMPLE MEASUREMENT	****	*****	*****	****	NA NA	NA NA	NA	NA	NA	NA
01079 Q 0 See Comments	PERMIT REQUIREMENT	为安全会会	*****	*****	****	37 MO AVG	74 DAILY MX	ug/L		Weekly	GRAB
Zinc, total recoverable	SAMPLE MEASUREMENT	*****	****	****	****	0.2	0.2	mg/L	0	Monthly	GRAB
01094 1 0 Effluent Gross	PERMIT REQUIREMENT	****	<b>京安全生活</b> 专	*****	***	1.5 MO AVG	3.1 DAILY MX	mg/L		Monthly	GRAB
Zinc, total recoverable	SAMPLE MEASUREMENT	****	*****	化表验检查	****	NA	NA	NA	NA	NA	NA
01094 P 0 See Comments	PERMIT REQUIREMENT	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	******	*****	安安安安全	1.5 MO AVG	3.1 DAILY MX	mg/L		Monthly	GRAB
Zinc, total recoverable	SAMPLE MEASUREMENT	安全安全专	*****	*****	****	NA NA	NA.	NA	NA	NA	NA
01094 Q 0 See Comments	PERMIT REQUIREMENT	****	*****	*****	并向身有实会	1.5 MO AVG	3,1 DAILY MX	mg/L		Quarterly	GRAB

THE THE PERSON OF WASANCE WITHOUT	6 cercity sender penalty of less that this document and all attaclement, were perpared under my direction or supervision associations with a system doesgived to associate that quadried personnel property gather and evaluate the information polaranted. It hand on our mergery of the person of persons when tunning the system, or those persons directly responsible for		TEL	EPHONE	DATE
Mid Continent/Alaska Business Unit	gathering the information, the information satematical is, to the best of my knowledge and belief, true, accorde, and complete from a water that there are exempleses permittee for submitting false information, make the proposition of fine		(907)	276-7600	09/20/2010
COMMENTS AND EXPLANATION OF ANY VIOLATIONS	(Reference all attachments here)	OR AUTHORIZED AGENT	AREA Code	NUMBER	MM/DD/YYYY

\*Third quarter ammonia sample was reported in July 2010.

P=MONT, REDUCE (II.G 6.a.1.) Q=MONT INCREASE (II G.6.a.2.)

R\*ACCELERATED TESTING (III.A.7)

# NATIONAL PALLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM (NPDES)

## DISCHARGE MONITORING REPORT (DMR)

PERMITTEE NAME/ADDRESS (Include Facility Name/Location if Different)

NAME: UNION OIL COMPANY OF CALIFORNIA (UNOCAL)

ADDRESS: P.O BOX 196247

LOCATION: COOK INLET, Alaska

ANCHORAGE, AK 99519-6247

FACILITY: GRANITE POINT TANK FARM

ATTN: JOHN ZAGER, GENERAL MANAGER

AKG315001 PERMIT NUMBER

FROM

015-A DISCHARGE NUMBER

 MONITORING PERIOD

 MM/DD/YYYY
 MM/DD/YYYY

 08/01/2010
 TO
 08/31/2010

DMR Mailing ZIP CODE: 99519

MINOR (SUBR 02)

PRODUCED WATER AND SAND

External Outfall

No Discharge

Form Approved

OMB No. 2040-0004

PARAMETER		QUAN <sup>*</sup>	TITY OR LOADING	3	QUALITY OR CONCENTRATION				NO. EX	FREQUENCY OF ANALYSIS	SAMPLI TYPE
		VALUE	VALUE	UNITS	VALUE	VALUE	VALUE	UNITS	1		'''
Copper, total recoverable	SAMPLE MEASUREMENT	使寄食者安全	****	*****	*****	4	4	ug/L	0	Monthly	GRAB
01119 1 0 Effluent Gross	PERMIT REQUIREMENT	医病毒激素素	*****	*****	大角岩寺安育	67 MO AVG	130 DAILY MX	ug/L		Monthly	GRAB
Copper, total recoverable	SAMPLE MEASUREMENT	****	专业杂文分析	*****	*****	NA	NA NA	NA	NA	NA	NA.
O1119 P 0 See Comments	PERMIT REQUIREMENT	*****	杂传染金由油	*****	<b>安安安安全</b>	67 MO AVG	130 DAILY MX	ug/L		Quarterly	GRAB
Copper, total recoverable	SAMPLE MEASUREMENT	传传传令专	*****	*****	***	NA	NA NA	NA	NA	NA	NA
01119 Q 0 See Comments	PERMIT REQUIREMENT	<b>计外录参约本</b>	****	前加州东西西	****	67 MO AVG	130 DAILY MX	ug/L		Weekly	GRAB
Manganese, total recoverable	SAMPLE MEASUREMENT	快快传输的法	*****	*****	如实安安省	0,1	0.1	mg/L	0	Monthly	GRAB
1123 1 0 Effluent Gross	PERMIT REQUIREMENT	*****	食家養養養養	*****	*****	6.1 MO AVG	12.3 DAILY MX	mg/L		Monthly	GRAB
Manganese, total recoverable	SAMPLE MEASUREMENT	***	<b>光荣家法者</b> *	*****	****	NA	NA.	NA	NA	NA	NA
1123 P 0 Gee Comments	PERMIT REQUIREMENT	*****	自会大士士	*****	*****	6.1 MO AVG	12.3 DAILY MX	mg/L		Quarterly	GRAB
Manganese, total recoverable	SAMPLE MEASUREMENT	<b>安务有用价值</b>	传染食物含妆	*****	*****	NA	NA	NA	NA	NA	NA
1123 Q 0 iee Comments	PERMIT REQUIREMENT	<b>海有毒素原</b> 血	女女宇含温女	*****	*****	6.1 MO AVG	12.3 DAILY MX	mg/L		Weekly	GRAB
otal Aromatic Hydrocarbons*	SAMPLE MEASUREMENT	****	我为业务专业	*****	****	12	13	mg/L	0	Monthly	GRAB
9942 R 0 ffluent Gross	PERMIT REQUIREMENT	<b>安全会接</b> 省	****	*****	*****	14 MO AVG	20 DAILY MX	mg/L		Monthly	GRAB

I ICCO / BORY [ispara] Managas	I centify under penalty of less that the decarries and all attachments were prepared under my direction or supervision accordance with a review designed to estimate that qualified personnel properly gather and evaluate the information of the personnel of the personnel of the personnel personne		TE	LEPHONE	DATE
wid Continent/Alaska Business Unit	gathering the inferentian, the inferentians when the late is to this hear of my knowledge and belief, true, accurate, and orientation of the more arms to the late as a supplicated presentation for independing files inferentiative, michaling the prosibility of fine und surpresentation for knowledge work through the prosibility of fine and surpresentation for knowledge workshown.	SIGNATURE OF PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER	(907)	) 276-7600	09/20/2010
COMMENTS AND EXPLANATION OF ANY VIOLATIONS	(Reference all attachments here)	OR AUTHORIZED AGENT	AREA Code	NUMBER	MM/DD/YYYY

\*This reporting period concludes the accelerated TAH testing for the exceedence that occurred in May 2010.

P=MONT REDUCE (II.G.6.a.1.)
Q=MONT INCREASE (II.G.6.a.2.)
R=ACCELERATED TESTING (III.A.7)

### NATIONAL PALLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM (NPDES) DISCHARGE MONITORING REPORT (DMR)

Form Approved OMB No. 2040-0004

PERMITTEE NAME/ADDRESS (Include Facility Name/Location if Different)

UNION OIL COMPANY OF CALIFORNIA (UNOCAL) NAME:

ADDRESS: P.O. BOX 196247

ANCHORAGE, AK 99519-6247

FACILITY: GRANITE POINT TANK FARM

LOCATION: COOK INLET, Alaska

ATTN: JOHN ZAGER, GENERAL MANAGER

AKG315001 PERMIT NUMBER

FROM

015-A DISCHARGE NUMBER

MONITORING PERIOD MM/DD/YYYY MM/DD/YYYY 08/01/2010 TO 08/31/2010

DMR Mailing ZIP CODE: 99519

MINOR (SUBR 02)

PRODUCED WATER AND SAND

External Outfall

No Discharge

PARAMETER		QUAN'	TITY OR LOADING	3	QUALITY OR CONCENTRATION				NO. EX	FREQUENCY OF ANALYSIS	SAMPLE TYPE
		VALUE	VALUE	UNITS	VALUE	VALUE	VALUE	UNITS	1 ~		11116
Total Aromatic Hydrocarbons	SAMPLE MEASUREMENT	****	*****	*****	****	NA NA	NA	NA	NA	NA NA	NA
39942 P 0 See Comments	PERMIT REQUIREMENT	*****	*****	*****	*****	14 MO AVG	20 DAILY MX	mg/L		Quarterly	GRAB
Total Aromatic Hydrocarbons	SAMPLE MEASUREMENT	****	*****	*****	****	NA NA	NA NA	NA	NA	NA .	NA NA
39942 Q 0 See Comments	PERMIT REQUIREMENT	*****	******	*****	*****	14 MO AVG	20 DAILY MX	mg/L		Weekly	GRAB
Total Aqueous Hydrocarbons	SAMPLE MEASUREMENT	****	食食油物味	****	*****	13	13	mg/L	0	Monthly	GRAB
50259 1 0 Effluent Gross	PERMIT REQUIREMENT	市市安全会会	*****	*****	*****	Req. Mon. MO AVG	Req. Mon. DAILY MX	mg/L		Monthly	GRAB
Total Aqueous Hydrocarbons	SAMPLE MEASUREMENT	*****	等常养金物物	*****	*****	NA NA	NA NA	NA	NA	NA	NA
50259 P 0 Effluent Gross	PERMIT REQUIREMENT	李治 张政安省	朱泽庆尚贵余	****	*****	Req. Mon. MO AVG	Req. Mon. DAILY MX	mg/L		Quarterly	GRAB
Total Aqueous Hydrocarbons	SAMPLE MEASUREMENT	学院的学士会	常婚亲宠安	*****	如女使传承女	NA	NA NA	NA	NA	NA	NA
50259 Q 0 Effluent Gross	PERMIT REQUIREMENT	安全的条件部	*****	*****	有由於無者	Req. Mon. MO AVG	Req. Mon. DAILY MX	mg/L		Weekly	GRAB
Mercury, total (as Hq)	SAMPLE MEASUREMENT	****	*冷水冷火*	*****	华华安培女	0.2	0.2	mg/L	0	Monthly	GRAB
71900 1 0 Effluent Gross	PERMIT REQUIREMENT	****	但另次向亲始	*****	<b>由如我体验</b>	3.1 MO AVG	7.9 DAILY MX	ug/L		Monthly	GRAB
Mercury, total (as Hg)	SAMPLE MEASUREMENT	*****	****	*****	****	NA	NA NA	NA	NA	NA	NA
71900 P 0 See Comments	PERMIT REQUIREMENT	*****	英物质素会会	*****	****	3.1 MO AVG	7.9 DAILY MX	ug/L		Quarterly	GRAB

NAME/TITLE PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER	t copies, unaster personity of terre that their documental and all attachments were proported studen toy direction or supervision		·		
John Zaner, General Manager	residentified. Based on any impact of the parton of paragraph who manded the extensive the information		TEI	EPHONE	DATE
L WIR COMMENTALISKS BUSINESS Unit	guidening the information, the information submitted in, to the best of my knowledge and heldel, thus, accurate, and complete. I are aware that there no significant possibles for no intention of possibles to submitting false information, including the possibility of fine under open many continuous to recovery violations:	CIONATURE OF STANDARD	(907)	276-7600	09/20/2010
TYPED OR PRINTED	one mode accessment tes it is not still ALOSSINGS	SIGNATURE OF PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER			00/40/40/0
COMMENTS AND EXPLANATION OF ANY VIOLATIONS	(Reference all attachments by a	OR AUTHORIZED AGENT	AREA Code	NUMBER	MM/DD/YYYY

P=MONT. REDUCE (II.G.6.a.1.) Q=MONT INCREASE (II.G.6 a.2.) REACCELERATED TESTING (III A 7)

# NATIONAL PALLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM (NPDES) DISCHARGE MONITORING REPORT (DMR)

#### Form Approved OMB No 2040-0004

PERMITTEE NAME/ADDRESS (Include Facility Name/Location if Different)

NAME: UNION OIL COMPANY OF CALIFORNIA (UNOCAL)

ADDRESS: PO BOX 196247

ANCHORAGE, AK 99519-6247

FACILITY: GRANITE POINT TANK FARM LOCATION: GOOK INLET, Alaska

ATTN: JOHN ZAGER, GENERAL MANAGER

AKG315001 PERMIT NUMBER

FROM

015-A DISCHARGE NUMBER

MONITORING PERIOD								
MM/DD/YYYY	MM/DD/YYYY MM/DD/YYYY							
08/01/2010	то	08/31/2010						

DMR Mailing ZIP CODE: 99519

MINOR (SUBR 02)

PRODUCED WATER AND SAND

External Outfall

No Discharge

PARAMETER		QUANTITY OR LOADING			QUALITY OR CONCENTRATION				NO. EX	FREQUENCY OF ANALYSIS	SAMPLE
		VALUE	VALUE	UNITS	VALUE	VALUE	VALUE	UNITS	E.X		TYPE
Mercury, total (as Hg)	SAMPLE MEASUREMENT	安安市市安	****	****	*****	NA NA	NA NA	NA.	NA	NA NA	NA NA
71900 Q 0 See Comments	PERMIT REQUIREMENT	传音音音乐点	*****	*****	*****	3.1 MO AVG	7.9 DAILY MX	ug/L		Weekly	GRAB
Foxicity, Chronic	SAMPLE MEASUREMENT	如果青老年安	有效的安全的	****	****	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Effluent Gross	PERMIT REQUIREMENT	*****	*****	*****	*****	1341 MO AVG	2691 DAILY MX	toxic		Weekly	GRAB
oxicity, Chronic	SAMPLE MEASUREMENT	*****	*****	<b>学教教授</b>	**************************************	No Sample	No Sample	toxic	0	Quarterly	GRAB
T000 P 0 Effluent Gross	PERMIT REQUIREMENT	****	华水灰安安	*****	<b>计加州电影</b>	1341.0 MO AVG	2691 DAILY MX	toxic		Quarterly	GRAB
oxicity, Chronic	SAMPLE MEASUREMENT	如如你的我	食物学房食物	*****	前老女弟女子	NA	NA	NΑ	NA	NA	NA
T000 R 0 iffluent Gross	PERMIT REQUIREMENT	****	*****	*****	****	1341 MO AVG	2691 DAILY MX	toxic		See Permit	GRAB

NAME/TITLE PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER	i curtify ender persony of law that this disconnece and all attachments were property arelax my direction or supercuring			
John Zaner General Managar	necessaries which is existent shoughed to assure that questified personnel properly gather and evaluate the externation and adversaried. Hence on, no susquary of the person or persons who manage the youter, or those persons directly responsible for gathering the adversaries, the adversaries solventical or, is the best of my howelengt and belief, time, accurate, and		TELEPHONE	DATE
rana Continentianaka business Unit	consequence. I and answer that these are enginificant possession for miterations, false information, makeding the months of these	SIGNATURE OF PRINCIPAL EXECUTIVE OFFICER	(907) 276-7600	09/20/2010
COMMENTS AND EXPLANATION OF ANY VIOLATIONS	(Reference all attachments bare)	OR AUTHORIZED AGENT	AREA Code NUMBER	MM/DD/YYYY

\*Granite Point Tank Farm conducted its quarterly one species WET test in June 2010

P=MONT, REDUCE (II G.6 a.1.) Q=MONT INCREASE (II.G.6 a.2.) REACCELERATED TESTING (III.A 7)